



Checchi & Magli

I T A L I A

SP50V SP160 SP100 SP160

SCAVAPATATE • ARRACHEUSE DE POMMES DE TERRE • POTATO DIGGER • KARTOFFELRODER • ARRANCADORA DE PATATAS

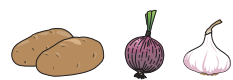
SP 50V TRATTORI
SP 50V TRACTEURS
SP 50V TRACTORS
SP 50V TRAKTOREN
SP 50V TRACTORES



SP 100 TRATTORI
SP 100 TRACTEURS
SP 100 TRACTORS
SP 100 TRAKTOREN
SP 100 TRACTORES



SP 160



Le scavapatate SP50V - SP100 - SP160 sono idonee per piccole e medie dimensioni e sono principalmente destinate alla raccolta di patate, aglio, cipolla, tuberi e bulbi in genere.

La grande qualità dei materiali utilizzati, le finiture nonché la grande dotazione di base, fanno delle scavapatate SP50V - SP100 - SP160 macchine per un uso professionale anche in presenza di superfici di lavoro limitate.

Tutte le macchine funzionano con albero cardano fornito a richiesta.

Les arracheuses de pommes de terre SP50V - SP100 - SP160 conviennent aux récoltes de petites et moyennes dimensions et sont principalement destinées à la récolte des pommes de terre, de l'ail, des oignons, des tubercules et des plantules à bulbes en général. La haute qualité des matériaux utilisés, les finitions et l'important équipement de base font des arracheuses de pommes de terre SP50V - SP100 - SP160 des machines à usage professionnel, également en présence de petites surfaces de travail. Toutes les machines fonctionnent avec un arbre à cardan fourni sur demande.

The SP50V - SP100 - SP160 potato diggers are suitable for small and medium dimensions and are mainly destined for harvesting potatoes, garlic, onions, tubers and bulbs in general.

The top quality of the materials used, the finishes and the great base equipment make the SP50V - SP100 - SP160 potato digging machines ideal for professional use, even in the presence of limited work areas.

All the machines operate with a cardan shaft supplied upon request.

Die Kartoffelroder SP50V - SP100 - SP160 eignen sich für kleinere bis mittlere Größen und sind vor allem für die Ernte von Kartoffeln, Knoblauch, Knollen und Zwiebeln im Allgemeinen bestimmt.

Die hohe Qualität der verwendeten Materialien, die Ausführungen sowie die große Grundausstattung machen die Kartoffelroder SP50V - SP100 - SP160 für den professionellen Einsatz auch auf begrenzten Arbeitsflächen tauglich.

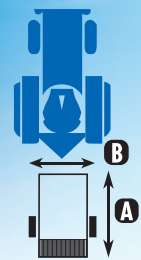
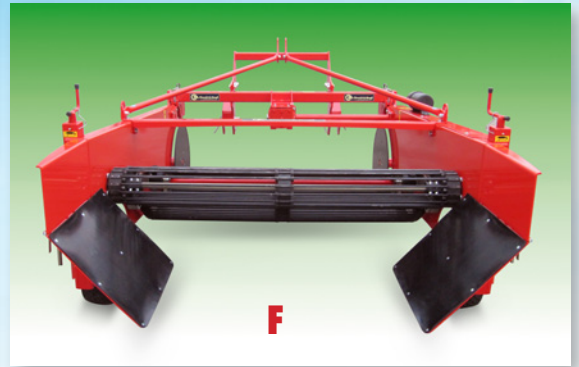
Alle Maschinen arbeiten auf Anfrage per Kardanwelle.

Las cosechadoras SP50V - SP100 - SP160 son idóneas para pequeñas y medianas dimensiones, y están principalmente destinadas a la recogida de patatas, ajos, cebolla, tubérculos y bulbos en general.

La elevada calidad de los materiales utilizados, los acabados, además del equipamiento básico, hacen de las cosechadoras SP50V - SP100 - SP160 máquinas de uso profesional, aptas incluso para superficies de trabajo limitadas.

Todas las máquinas funcionan con árbol cardán, suministrado a petición.

SP 160



SP 160

A	cm.	276
B	cm.	205
h	cm.	130
kg		720
HP		70



La scavapatate SP 160 è destinata principalmente alla raccolta delle patate ma può essere utilizzata anche per aglio, cipolla, tuberi e bulbi in genere.

La macchina, pensata per un uso professionale, permette di scavare contemporaneamente 2 file di tuberi trapiantati ad una distanza tra le file compresa tra i 75 e i 90 cm circa.

L'attacco della macchina al trattore è effettuata con il tradizionale sistema a tre punti.

I dischi laterali tagliaerba dal grande diametro di 60 cm (A) e regolabili in altezza, definiscono la larghezza di lavoro della macchina (160 cm), mentre un nastro setacciatore di primaria qualità provvede ad una corretta pulizia del prodotto.

Per situazioni di terreno particolarmente gravose, la scavapatate SP 160 prevede nella dotazione standard un agitatore ad intensità regolabile (B).

Un vomere a 9 lame (C), a tutta larghezza e ad inclinazione variabile (D), garantisce la profondità di scavo in combinazione alle ruote di appoggio gommate posteriori (E). Posteriormente lavorano 2 code in teflon ad ampiezza regolabile (F) per consentire un allineamento del prodotto e facilitare le operazioni di raccolta; le code sono smontabili per facilitare le operazioni di trasporto della macchina.

L'arracheuse de pommes de terre SP 160 est destinée principalement à la récolte de pommes de terre, mais peut également être utilisée pour l'ail, les oignons, les tubercules et les plantules à bulbe en général. La machine, conçue pour un usage professionnel, permet d'arracher simultanément 2 rangées de tubercules repiqués à une distance entre rangées allant de 75 à 90 cm.

Le raccord reliant la machine au tracteur est réalisé selon le système traditionnel en trois points.

Les disques coupe-herbe latéraux de grand diamètre, à savoir 60 cm (A), et réglables en hauteur, définissent la largeur de travail de la machine (160 cm), tandis qu'une bande de tamisage de première qualité garantit le bon nettoyage du produit.

En présence de terrain particulièrement difficile, l'arracheuse de pommes de terre SP 160 comprend de série un agitateur à intensité réglable (B).

Un soc à 9 lames (C), pleine largeur et inclinaison variable (D), garantit la profondeur d'excavation en combinaison des roues de support arrière en caoutchouc (E). À l'arrière, 2 queues en téflon à amplitude réglable (F) permettent l'alignement du produit et facilitent les opérations de récolte. Les queues sont démontables afin de simplifier le transport de la machine.

The SP 160 potato digger is mainly used for harvesting potatoes, but can also be used for garlic, onions, tubers and bulbs in general.

The machine, designed for professional use, enables two rows of tubers transplanted at an inter-row spacing between approximately 75 and 90 cm, to be dug at the same time.

It has the traditional 3-point linkage system to attach it to the tractor.

The lateral grass-cutting discs with a large diameter of 60 cm (A) and adjustable height, define the working width of the machine (160 cm), while a top-quality sieving belt correctly cleans the product.

For more demanding terrain, the SP 160 potato digger has the standard equipment of a shaker with adjustable power (B).

A 9-blade ploughshare (C), with full width and variable inclination (D), ensures the digging depth combined with the rear rubber support wheels (E).

Two Teflon tails work on the rear with adjustable width (F) to align the product and facilitate harvesting; the tails are removable to simplify machine transportation.

Der Kartoffelroder SP 160 ist in erster Linie für die Ernte von Kartoffeln bestimmt, kann aber auch für Knoblauch, Knollen und Zwiebeln im Allgemeinen verwendet werden.

Die Maschine wurde für den professionellen Einsatz entwickelt und ermöglicht das gleichzeitige Ausgraben von 2 Reihen an Knollen, die im Abstand zwischen 75 und 90 cm gepflanzt wurden.

Das Anhängen der Maschine am Traktor erfolgt mit dem traditionellen Dreipunktsystem.

Die seitlichen, höhenverstellbaren Mähscheiben im großen Durchmesser von 60 cm (h) definieren die Arbeitsbreite der Maschine (160 cm), während ein hochwertiges Siebband für eine korrekte Säuberung vom Produkt sorgt.

Für besonders raues Gelände enthält der Kartoffelroder SP 160 serienmäßig einen in der Intensität einstellbaren Agitator (B).

Eine Pflug mit 9 Klingen (C) in voller Breite und mit einstellbarem Winkel (D) gewährleistet die Tiefe der Aushebung verbunden mit den hinteren, gummierten Stützrädern (E).

Hinten arbeiten 2 Teflon-Hecks von einstellbarer Größe (F) um ein Ausrichten des Produkts zu ermöglichen und das Einsammeln zu erleichtern. Die Hecks sind für einen einfachen Transport der Maschine abnehmbar.

La cosechadora SP 160 está principalmente destinada a la recogida de patatas, pero también puede utilizarse para ajos, cebolla, tubérculos y bulbos en general.

La máquina, concebida para un uso profesional, permite cavar simultáneamente 2 filas de tubérculos trasplantados a una distancia entre filas comprendida entre los 75 y 90 cm aproximadamente.

El acoplamiento de la máquina al tractor se efectúa mediante el sistema tradicional de tres puntos.

Los discos laterales cortacésped de gran diámetro: 60 cm (A) y regulables en altura, definen la anchura de trabajo de la máquina (160 cm), mientras que la cinta cribadora de calidad superior garantiza una correcta limpieza del producto.

Para condiciones de terreno especialmente difíciles, la cosechadora SP 160 incluye en la dotación estándar una batidora de intensidad ajustable (B).

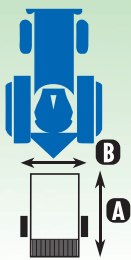
Un arado de 9 rejas (C), a todo lo ancho y de inclinación variable (D), garantiza una excavación profunda en combinación con las ruedas traseras de apoyo, de goma (E).

En la parte posterior trabajan 2 colas de teflón de amplitud regulable (F) para permitir una alineación del producto y facilitar las operaciones de recogida; las colas son desmontables para facilitar las operaciones de transporte de la máquina.

SP 100

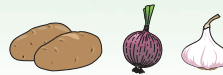


SP 100 TRATTORINI
SP 100 PETITS TRACTEURS
SP 100 SMALL TRACTORS
SP 100 KLEINTRAKTOREN
SP 100 PEQUEÑOS TRACTORES



SP 100

A	cm.	150
B	cm.	150
	cm.	115
	kg	270
	HR	25



La scavapatate SP 100 è destinata principalmente alla raccolta delle patate ma può essere utilizzata anche per aglio, cipolla, tuberi e bulbi in genere.

La versione trattore è provvista di un attacco a 3 punti decentrato ed è consigliata per trattori con carreggiata standard indicativamente compresa tra 120 cm e 150 cm.

La versione trattorino è provvista di un attacco a 3 punti centrale ed è consigliata per trattori con carreggiata stretta indicativamente compresa tra 70 cm e 100 cm.

La macchina è provvista di un vomere anteriore sagomato non vibrante e da due setacci che oscillano in maniera alternata separando il prodotto dal terreno e depositandolo lateralmente a terra, pulito e su un'unica fila.

Il vomere sagomato e i dischi tagliaerba convogliatori anteriori, diametro 40 cm e regolabili in altezza, permettono alla SP 100 di operare anche in presenza di terreni in pendenza, compatti e anche di colture con apparato fogliare molto sviluppato.

Due ruote di profondità posteriori regolabili in altezza e boccole antivibranti in gomma in tutti i punti soggetti a vibrazione completano la dotazione della macchina.

La larghezza di lavoro è di 58 cm, albero cardano a richiesta.

Produzione indicativa fino a 1,5 ha al giorno.

L'arracheuse de pommes de terre SP 100 est destinée principalement à la récolte de pommes de terre, mais peut également être utilisée pour l'ail, les oignons, les tubercules et les plantules à bulbe en général.

La version tracteur est équipée d'un raccord en 3 points décentré et est recommandée pour les tracteurs avec chaussée standard indicativement comprise entre 120 cm et 150 cm.

La version tracteur dispose d'un raccord en 3 points central et est recommandée pour les tracteurs à chaussée étroite comprise indicativement entre 70 cm et 100 cm.

À l'avant, la machine est équipée d'un soc façonné non vibrant et de deux tamis oscillants en alternance servant à séparer le produit du sol et à la déposer au sol, sur le côté, propre et sur une seule rangée.

Le soc façonné et les disques coupeherbe antérieurs servant de convoyeur, de 40 cm de diamètre et réglables en hauteur, permettent à la SP 100 de fonctionner également sur sol en pente, compacts et sur cultures à fort développement de feuilles.

Deux roues de profondeurs arrière réglables en hauteur et des coussinets anti-vibrations en caoutchouc sur tous les points soumis à vibrations complètent l'équipement de la machine.

La largeur de travail est de 58 cm, arbre à cardan sur demande.

Production indicative jusqu'à 1,5 ha par jour.

The SP 100 potato digger is mainly used for harvesting potatoes, but can also be used for garlic, onions, tubers and bulbs in general.

The tractor version has an off-centre 3-point linkage and is recommended for tractors with standard wheel track, approximately between 120 cm and 150 cm.

The small tractor version has a central 3-point linkage and is recommended for tractors with narrow wheel track, approximately between 70 cm and 100 cm.

The machine has a front vibration-free fitted ploughshare and two sieves that alternately oscillate, separating the product from the soil and laterally depositing the clean product onto the ground on a single row.

The fitted ploughshare and front conveyor grass-cutting discs with 40 cm diameter and adjustable height enable the SP 100 to also operate on steep slopes, compact soil and with highly-developed leaf foliage crops.

Two depth wheels with adjustable height and rubber anti-vibration bushings in all points subject to vibration complete the machine equipment.

It has a 58-cm working width; cardan shaft upon request.

Approximate production up to 1.5 ha a day.

Der Kartoffelroder SP 100 ist in erster Linie für die Ernte von Kartoffeln bestimmt, kann aber auch für Knoblauch, Knollen und Zwiebeln im Allgemeinen verwendet werden.

Die Traktor-Version ist mit einer dezentralen Dreipunkt-Anhängevorrichtung ausgestattet und empfiehlt sich für Traktoren mit einer Standard-Spurweite zwischen etwa 120 cm und 150 cm.

Die Kleintraktor-Version ist mit einer zentralen Dreipunkt-Anhängevorrichtung ausgestattet und empfiehlt sich für Traktoren mit einer engen Spurweite zwischen etwa 70 cm und 100 cm.

Die Maschine ist ausgestattet mit einem vorderen geformten nicht-schwingenden Pflug und zwei Sieben, welche abwechselnd schwingen, um das Produkt von der Erde zu trennen und gesäubert in einer Reihe seitlich auf dem Boden abzulegen.

Der geformte Pflug und die höhenverstellbaren Mähscheiben mit vorderem Förderwerk mit Durchmesser von 40 cm ermöglichen es der SP-100, auch auf geneigten, kompakten Böden und sogar bei Pflanzen mit üppigen Blättern zu arbeiten.

Die hinteren, höhenverstellbaren Tiefenräder und schwingungsdämpfenden Achslager aus Gummi, welche an allen Stellen Schwingungen unterliegen, vervollständigen die Ausstattung der Maschine.

Die Arbeitsbreite beträgt 58 cm, Kardanwelle auf Anfrage.

Indikatives Erzeugnis bis zu 1,5 ha pro Tag.

La cosechadora SP 100 está principalmente destinada a la recogida de patatas, pero también puede utilizarse para ajos, cebolla, tubérculos y bulbos en general.

La versión para tractor está provista de un enganche tripuntal descentralizado y recomendable para tractores con una distancia entre ruedas estándar, comprendida aproximadamente entre los 120 cm y 150 cm.

La versión para tractor está provista de un enganche tripuntal descentralizado y recomendable para tractores con una distancia entre ruedas estándar, comprendida aproximadamente entre los 70 cm y 100 cm.

La máquina está provista de un arado delantero, modelado, no vibratorio y con dos zarandas que oscilan alternativamente mientras separan el producto del terreno y lo depositan lateralmente en la tierra, limpio y en una única fila.

El arado modelado y los discos cortacésped transportadores delanteros, de 40 cm de diámetro y regulables en altura, permiten a la SP 100 operar incluso en terrenos en pendiente, compactos, y también con cultivos de plantas de aparato foliar muy desarrollado.

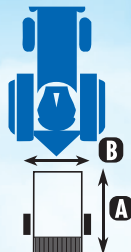
Dos ruedas profundas traseras, regulables en altura y bujes antivibratorios de goma en todos los puntos sujetos a vibración completan el equipamiento de la máquina.

La anchura de trabajo es de 58 cm, árbol cardán a petición.

Producción indicativa hasta 1,5 hectáreas al día.

SP 50V

SP 50V TRATTORI
SP 50V TRACTEURS
SP 50V TRACTORS
SP 50V TRAKTOREN
SP 50V TRACTORES



SP50V

A	cm.	160
B	cm.	75
A ₁	cm.	85
Kg		160
HP		20

La scavapatate SP 50 V è destinata principalmente alla raccolta delle patate ma può essere utilizzata anche per aglio, cipolla, tuberi e bulbi in genere. La versione trattore è provvista di un attacco a 3 punti decentrato ed è consigliata per trattori con carreggiata standard indicativamente compresa tra 120 cm e 150 cm.

La versione trattorino è provvista di un attacco a 3 punti centrale ed è consigliata per trattori con carreggiata stretta indicativamente compresa tra 70 cm e 100 cm.

La macchina è provvista di dischi tagliaerba anteriori diametro 40 cm regolabili in altezza e di un vomere frontale vibrante che ne agevola la penetrazione nel terreno e, dopo aver eseguito una precernita, convoglia il prodotto su un setaccio depositandolo posteriormente a terra, pulito e su un'unica fila.

Il vomere vibrante rende la SP 50 V particolarmente idonea per utilizzi in terreni sabbiosi e per lo scavo di patate novelle.

Due ruote di profondità posteriori regolabili in altezza e boccole antivibranti in gomma in tutti i punti soggetti a vibrazione completano la dotazione della macchina.

La larghezza di lavoro è di 54 cm, albero cardano a richiesta.

Produzione indicativa fino a 1,5 ha al giorno.

L'arracheuse de pommes de terre SP 50 V est destinée principalement à la récolte de pommes de terre, mais peut également être utilisée pour l'ail, les oignons, les tubercules et les plantules à bulbe en général.

La version tracteur est équipée d'un raccord en 3 points décentré et est recommandée pour les tracteurs avec chaussée standard indicativement comprise entre 120 cm et 150 cm.

La version tracteur dispose d'un raccord en 3 points central et est recommandée pour les tracteurs à chaussée étroite comprise indicativement entre 70 cm et 100 cm.

À l'avant, la machine est équipée de disques coupe-herbe de 40 cm de diamètre réglables en hauteur et d'un soc frontal vibrant qui en facilite la pénétration dans le sol lequel, après un pré-tirage, dirige le produit vers un tamis pour le déposer finalement au sol, propre, sur une seule rangée.

Le soc vibrant rend la SP 50 V particulièrement adaptée à une utilisation sur sols sableux et à l'arrachage des pommes de terre nouvelles.

Deux roues de profondeurs arrière réglables en hauteur et des coussinets anti-vibrations en caoutchouc sur tous les points soumis à vibrations complètent l'équipement de la machine.

La largeur de travail est de 54 cm, arbre à cardan sur demande.

Production indicative jusqu'à 1,5 ha par jour.

The SP 50V potato digger is mainly used for harvesting potatoes, but can also be used for garlic, onions, tubers and bulbs in general.

The tractor version has an off-centre 3-point linkage and is recommended for tractors with standard wheel track, approximately between 120 cm and 150 cm.

The small tractor version has a central 3-point linkage and is recommended for tractors with narrow wheel track, approximately between 70 cm and 100 cm.

The machine has front grass-cutting discs with 40 cm diameter and adjustable height and a vibrating front ploughshare simplifying soil penetration and, after pre-sorting, conveys the product onto a sieve, depositing the clean product onto the ground on a single row behind the machine.

The vibrating ploughshare makes the SP 50 V particularly suitable for use on sandy soil or for digging new potatoes.

Two depth wheels with adjustable height and rubber anti-vibration bushings in all points subject to vibration complete the machine equipment.

It has a 54-cm working width; cardan shaft upon request.

Approximate production up to 1.5 ha a day.

Der Kartoffelroder SP 50 V ist in erster Linie für die Ernte von Kartoffeln bestimmt, kann aber auch für Knoblauch, Knollen und Zwiebeln im Allgemeinen verwendet werden.

Die Traktor-Version ist mit einer dezentralen Dreipunkt-Anhängevorrichtung ausgestattet und empfiehlt sich für Traktoren mit einer Standard-Spurweite zwischen etwa 120 cm und 150 cm.

Die Kleintraktor-Version ist mit einer zentralen Dreipunkt-Anhängevorrichtung ausgestattet und empfiehlt sich für Traktoren mit einer engen Spurweite zwischen etwa 70 cm und 100 cm.

Die Maschine ist mit vorderen Mähscheiben im Durchmesser von 40 cm ausgestattet, die in der Höhe verstellbar sind, sowie einem frontalen Vibrationspflug, welcher das Eindringen in den Boden erleichtert. Nachdem eine Vorauslese durchgeführt wurde, befördert sie das Produkt auf ein Sieb und legt es gesäubert und in einer einzigen Reihe hinten auf der Erde ab.

Der Vibrationspflug macht die SP 50 V besonders geeignet für den Einsatz auf sandigen Böden und für das Ausheben von Kartoffeln.

Die hinteren, höhenverstellbaren Tiefenräder und schwingungsdämpfenden Achslager aus Gummi, welche an allen Stellen Schwingungen unterliegen, vervollständigen die Ausstattung der Maschine.

Die Arbeitsbreite beträgt 54 cm, Kardanwelle auf Anfrage.

Indikatives Erzeugnis bis zu 1,5 ha pro Tag.

La cosechadora SP 100 está principalmente destinada a la recogida de patatas, pero también puede utilizarse para ajos, cebolla, tubérculos y bulbos en general.

La versión para tractor está provista de un enganche tripuntal descentralizado y recomendable para tractores con una distancia entre ruedas estándar, comprendida aproximadamente entre los 120 y 150 cm.

La versión para tractor está provista de un enganche tripuntal descentralizado y recomendable para tractores con una distancia entre ruedas estándar comprendida aproximadamente entre los 70 y 100 cm.

La máquina está provista de discos cortacésped delanteros de 40 cm de diámetro, regulables en altura y un arado frontal vibratorio que facilita la penetración en el terreno y, luego de haber efectuado una precalificación, transporta el producto sobre una zaranda, para depositarlo finalmente en la tierra, limpio y en una única fila.

El arado vibratorio hace que la SP 50 V sea especialmente apta para usos en terrenos arenosos y para la excavación de patatas tempranas.

Dos ruedas profundas traseras regulables en altura y bujes antivibratorios de goma en todos los puntos sujetos a vibración completan el equipamiento de la máquina.

La anchura de trabajo es de 54 cm, árbol cardán a petición.

Producción indicativa hasta 1,5 hectáreas al día.



Checchi & Magli

Via Guizzardi, 38 40054 BUDRIO BOLOGNA ITALIA
 Tel. 051. 80.02.53 Fax 051.69.20.611
 www.checciemagli.com E-mail: info@checciemagli.com